

# Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

# L 81



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 65

9 marca 2022

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Rady (UE) 2022/394 z dnia 9 marca 2022 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 833/2014 dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie ..... 1

DECYZJE

- ★ Decyzja Rady (WPZiB) 2022/395 z dnia 9 marca 2022 r. zmieniająca decyzję 2014/512/WPZiB dotyczącą środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie ..... 8

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.



## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2022/394

z dnia 9 marca 2022 r.

**zmieniające rozporządzenie (UE) nr 833/2014 dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję (WPZiB) 2022/395 <sup>(1)</sup> z dnia 9 marca 2022 r. zmieniającą decyzję 2014/512/WPZiB dotyczącą środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 31 lipca 2014 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) nr 833/2014 <sup>(2)</sup>.
- (2) Rozporządzenie (UE) nr 833/2014 nadaje skuteczność niektórym środkom przewidzianym w decyzji Rady 2014/512/WPZiB <sup>(3)</sup>.
- (3) W dniu 9 marca 2022 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2022/395 zmieniającą decyzję 2014/512/WPZiB i nakładającą dalsze środki ograniczające w odniesieniu do wywozu towarów i technologii żeglugi morskiej.
- (4) Decyzją (WPZiB) 2022/395 rozszerzono na sektor morski wykaz osób prawnych, podmiotów i organów podlegających ograniczeniom finansowania za pośrednictwem pożyczek, zbywalnych papierów wartościowych i instrumentów rynku pieniężnego. O ile powszechnie przyjmuje się, że pożyczki i kredyty mogą być udzielane w dowolny sposób, w tym kryptoaktywa, biorąc pod uwagę ich szczególny charakter, należy doprecyzować pojęcie „zbywalnych papierów wartościowych” w odniesieniu do takich aktywów.
- (5) Decyzja (WPZiB) 2022/395 rozszerza również na obywateli państw będących członkami Europejskiego Obszaru Gospodarczego i Szwajcarii wyłączenie dotyczące depozytów.
- (6) W celu zapewnienia prawidłowego wdrożenia środków określonych w rozporządzeniu (UE) nr 833/2014 konieczne jest wyjaśnienie wyjątku dotyczącego udzielania finansowania małym i średnim przedsiębiorstwom, a także niektórych przepisów załączników dotyczących zakazanych towarów i technologii.
- (7) Konieczne jest zatem podjęcie działań regulacyjnych na poziomie Unii, zwłaszcza w celu zapewnienia jednolitego stosowania tych środków we wszystkich państwach członkowskich.

<sup>(1)</sup> Zob. s. 8 niniejszego Dziennika Urzędowego.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 229 z 31.7.2014, s. 1).

<sup>(3)</sup> Decyzja Rady 2014/512/WPZiB z dnia 31 lipca 2014 r. dotycząca środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 229 z 31.7.2014, s. 13).

(8) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 833/2014,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 833/2014 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1 lit. f) słowa wprowadzające otrzymują brzmienie:  
„f) »zbywalne papiery wartościowe« oznaczają następujące rodzaje papierów wartościowych, w tym w postaci kryptoaktywów, które podlegają zbyciu na rynku kapitałowym, z wyjątkiem instrumentów płatniczych.”;
- 2) w art. 2d dodaje się ustęp w brzmieniu:  
„3a. W przypadku, gdy państwo członkowskie wyda zezwolenia zgodnie z art. 2 ust. 4 lit. d), art. 2a ust. 4 lit. d) i art. 3f lit. d) na sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub wywóz towarów i technologii przeznaczonych do bezpieczeństwa morskiego, informuje ono pozostałe państwa członkowskie i Komisję w ciągu dwóch tygodni od wydania zezwolenia.”;
- 3) art. 2e ust. 2 lit. b) otrzymuje brzmienie:  
„b) udzielania finansowania publicznego lub pomocy finansowej do łącznej wartości 10 000 000 EUR na projekt, z którego korzystają małe i średnie przedsiębiorstwa mające siedzibę w Unii; lub”;
- 4) dodaje się następujący artykuł:

#### „Artykuł 3f

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii żeglugi morskiej wymienionych w załączniku XVI, niezależnie od tego, czy pochodzą one z Unii, na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji, do wykorzystania w Rosji lub w celu umieszczenia na pokładzie statku pod banderą rosyjską.
2. Zakazuje się:
  - a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z towarami i technologią, o których mowa w ust. 1, oraz związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i użytkowaniem tych towarów i tej technologii, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;
  - b) finansowania lub udzielania pomocy finansowej związanej z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, na potrzeby wszelkich sprzedaży, dostaw, przekazywania lub wywozu tych towarów i technologii, lub na potrzeby udzielania — bezpośrednio lub pośrednio — związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.
3. Zakazy określone w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub powiązanego świadczenia pomocy technicznej i finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, z przeznaczeniem do celów humanitarnych, stanów zagrożenia zdrowia, pilnego zapobiegania zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub pilnego łagodzenia skutków takich zdarzeń lub w odpowiedzi na klęski żywiołowe.
4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwy organ może zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa służą bezpieczeństwu morskemu.”;
- 5) art. 5a ust. 4 otrzymuje brzmienie:  
„4. Zabrania się wszelkich transakcji związanych z zarządzaniem rezerwami oraz aktywami Banku Centralnego Rosji, w tym transakcji z jakąkolwiek osobą prawną, podmiotem lub organem działającym w imieniu lub pod kierownictwem Banku Centralnego Rosji, takich jak Fundusz Narodowego Dobrobytu.”;

6) art. 5b ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Ust. 1 nie ma zastosowania do obywateli państwa członkowskiego, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub Szwajcarii ani do osób fizycznych posiadających zezwolenie na pobyt czasowy lub stały w państwie członkowskim, w państwie będącym członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub w Szwajcarii.”;

7) w załączniku VI wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia.

8) w załączniku IX wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszego rozporządzenia;

9) w załączniku XIII wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem III do niniejszego rozporządzenia;

10) Tekst zamieszczony w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako załącznik XVI do rozporządzenia (UE) nr 833/2014.

## Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 marca 2022 r.

W imieniu Rady  
Przewodniczący  
J.-Y. LE DRIAN

---

## ZAŁĄCZNIK I

W załączniku VII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w tekście wprowadzającym akapit trzeci otrzymuje brzmienie:

„Nie naruszając przepisów art. 12 niniejszego rozporządzenia produkty niekontrolowane zawierające co najmniej jeden komponent wymieniony w niniejszym załączniku nie podlegają kontrolom na mocy art. 2a i 2b niniejszego rozporządzenia.”;
- 2) pkt 2 lit. c) dotyczący podkategorii X.A.I.001 kategorii I – Elektronika otrzymuje brzmienie:

„2. rozdzielczość 12 bitów i wielkość wyjściowa większa niż 105 mega próbek/sek. (MSPS);”;
- 3) pkt 2 lit. c) dotyczący podkategorii X.B.I.001 kategorii I – Elektronika otrzymuje brzmienie:

„2. Pullery do wyciągania kryształów »sterowane programowo« i posiadające którąkolwiek z niżej wymienionych cech:

  - a) są wielokrotnie ładowalne bez wymiany tygla;
  - b) są zdolne do pracy przy ciśnieniach powyżej  $2,5 \times 10^5$  Pa; lub
  - c) są zdolne do wyciągania kryształów o średnicy przekraczającej 100 mm;”;
- 4) pkt 1 lit. i) dotyczący podkategorii X.B.I.001 kategorii I – Elektronika otrzymuje brzmienie:

„1. Sprzęt do »chemicznego osadzania z fazy gazowej« działający poniżej  $10^5$  Pa; lub”
- 5) zdanie pierwsze w podkategorii X.A.VII.001 kategorii VII – Lotnictwo i napęd, otrzymuje brzmienie:

„X.A.VII.001 Silniki wysokoprężne oraz ciągniki i specjalnie do nich zaprojektowane podzespoły, inne niż określone w CML lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821.”;
- 6) lit. c) w podkategorii X.A.VII.002 kategorii VII – Lotnictwo i napęd, otrzymuje brzmienie:

„c) Lotnicze silniki turbinowe i specjalnie do nich zaprojektowane podzespoły.”.

*ZAŁĄCZNIK II*

W załączniku IX do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) we wzorze A wszystkie odniesienia do „rozporządzenia XXX/XXX” zastępuje się odniesieniami do „rozporządzenia (UE) nr 833/2014”;
  - 2) we wzorze B wszystkie odniesienia do „rozporządzenia XXX/XXX” zastępuje się słowami „rozporządzenia (UE) nr 833/2014.”.
-

*ZAŁĄCZNIK III*

W załączniku XIII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dodaje się wpis dotyczący następującego podmiotu:

„Rosyjski Morski Rejestr Statków”.

---



ZAŁĄCZNIK IV

”

ZAŁĄCZNIK XVI

**Wykaz towarów i technologii, o których mowa w art. 3f**

Kategoria VI – Morskie

X.A.VI.001 Statki, systemy lub wyposażenie okrętowe oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy składowe, podzespoły i akcesoria:

- a) wyposażenie określone w rozdziale 4 (wyposażenie nawigacyjne) mającego zastosowanie rozporządzenia wykonawczego Komisji w sprawie wymogów w zakresie projektu, budowy i działania oraz norm dotyczących badań w zakresie wyposażenia morskiego przyjętego zgodnie z art. 35 ust. 2 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/90/UE z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie wyposażenia morskiego;
  - b) wyposażenie określone w rozdziale 5 (wyposażenie radiowo-komunikacyjne) mającego zastosowanie rozporządzenia wykonawczego Komisji w sprawie wymogów w zakresie projektu, budowy i działania oraz norm dotyczących badań dla wyposażenia morskiego, przyjętego zgodnie z art. 35 ust. 2 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/90/UE z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie wyposażenia morskiego;”
-

# DECYZJE

## DECYZJA RADY (WPZiB) 2022/395

z dnia 9 marca 2022 r.

**zmieniająca decyzję 2014/512/WPZiB dotyczącą środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 31 lipca 2014 r. Rada przyjęła decyzję 2014/512/WPZiB <sup>(1)</sup>.
- (2) Unia nadal niezmiennie popiera suwerenność i terytorialną integralność Ukrainy.
- (3) W dniu 24 lutego 2022 r. prezydent Federacji Rosyjskiej ogłosił operację wojskową w Ukrainie i rosyjskie siły zbrojne rozpoczęły atak na Ukrainę. Atak ten jest rażącym pogwałceniem integralności terytorialnej, suwerenności i niezależności Ukrainy.
- (4) W konkluzjach z dnia 24 lutego 2022 r. Rada Europejska z całą mocą potępiła niczym niesprobowaną i nieuzasadnioną agresję wojskową Federacji Rosyjskiej wobec Ukrainy. Poprzez swoje bezprawne działania wojskowe Rosja rażąco narusza prawo międzynarodowe i zasady Karty Narodów Zjednoczonych oraz podważa bezpieczeństwo i stabilność w Europie i na świecie. Rada Europejska wezwała do pilnego przygotowania i przyjęcia kolejnego pakietu sankcji indywidualnych i gospodarczych.
- (5) W dniu 25 lutego 2022 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2022/327 <sup>(2)</sup>, która zmieniła decyzję 2014/512/WPZiB i wprowadziła konkretne środki sektorowe.
- (6) Zważywszy na powagę sytuacji i w odpowiedzi na agresję wojskową Rosji wobec Ukrainy należy wprowadzić dalsze środki ograniczające w odniesieniu do wywozu towarów i technologii żeglugi morskiej. Należy również rozszerzyć wykaz osób prawnych, podmiotów i organów objętych zakazami związanymi z usługami inwestycyjnymi, zbywalnymi papierami wartościowymi, instrumentami rynku pieniężnego i pożyczkami. Ponadto konieczne są pewne wyjaśnienia, aby zapewnić właściwe stosowanie niektórych konkretnych ograniczeń sektorowych wprowadzonych decyzją (WPZiB) 2022/327.
- (7) Unia powinna podjąć dalsze działania, aby wprowadzić w życie niektóre środki.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2014/512/WPZiB,

<sup>(1)</sup> Decyzja Rady 2014/512/WPZiB z dnia 31 lipca 2014 r. dotycząca środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 229 z 31.7.2014, s. 13).

<sup>(2)</sup> Decyzja Rady (WPZiB) 2022/327 z dnia 25 lutego 2022 r. w sprawie zmiany decyzji 2014/512/WPZiB z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącej środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 48 z 25.2.2021, s. 1).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W decyzji 2014/512/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 1a ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Zabrania się wszelkich transakcji związanych z zarządzaniem rezerwami oraz aktywami Banku Centralnego Rosji, w tym transakcji z jakąkolwiek osobą prawną, podmiotem lub organem działającym w imieniu lub pod kierownictwem Banku Centralnego Rosji, takich jak Fundusz Narodowego Dobrobytu.”;

2) art. 1b ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Ustęp 1 nie ma zastosowania do obywateli państwa członkowskiego, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub Szwajcarii ani do osób fizycznych posiadających zezwolenie na pobyt czasowy lub stały w państwie członkowskim, w państwie będącym członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub w Szwajcarii.”;

3) art. 4b ust. 2 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) udzielania finansowania publicznego lub pomocy finansowej do łącznej wartości 10 000 000 EUR na projekt, z którego korzystają małe i średnie przedsiębiorstwa mające siedzibę w Unii; lub”;

4) po artykule 4g dodaje się następujący artykuł:

#### „Artykuł 4h

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii żeglugi morskiej, niezależnie od tego, czy pochodzą one z Unii, na rzecz jakiejkolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji, do wykorzystania w Rosji lub w celu umieszczenia na pokładzie statku pod banderą rosyjską.

2. Zakazuje się:

- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z towarami i technologią, o których mowa w ust. 1, oraz związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i użytkowaniem tych towarów i tej technologii, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakiejkolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;
- b) finansowania lub udzielania pomocy finansowej związanej z towarami i technologią, o których mowa w ust. 1, do celów jakiejkolwiek sprzedaży, jakichkolwiek dostaw, jakiegokolwiek przekazywania lub wywozu tych towarów i technologii, lub do celów świadczenia – bezpośrednio lub pośrednio – związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług na rzecz jakiejkolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

3. Zakazy określone w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub powiązanego świadczenia pomocy technicznej i finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, z przeznaczeniem do celów humanitarnych, stanów zagrożenia zdrowia, pilnego zapobiegania zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub pilnego łagodzenia skutków takich zdarzeń lub w odpowiedzi na klęski żywiołowe.

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwy organ może zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa służą bezpieczeństwu morskemu.”;

5. Unia podejmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym artykułem.”;

5) W załączniku VI do decyzji 2014/512/WPZiB wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 marca 2022 r.

*W imieniu Rady*  
*Przewodniczący*  
J.-Y. LE DRIAN

---

## ZAŁĄCZNIK

W załączniku VI do decyzji 2014/512/WPZiB dodaje się wpis dotyczący następującego podmiotu:

„Rosyjski Morski Rejestr Statków”.

---



ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)